

**IAEA**

Международное агентство по атомной энергии

# Генеральная конференция

**GC(49)/OR.7**

Issued: March 2006

**General Distribution**

Russian

Original: English

**Сорок девятая (2005 год) очередная сессия**

## Пленарное заседание

### Протокол седьмого заседания

*Венский центр "Австрия", четверг, 29 сентября 2005 года, 10 час. 10 мин.***Председатель:** г-н БАСОБЕРРИ (Боливия)**Впоследствии:** г-н СКОКНИК (Чили)

### Содержание

Пункт повестки дня <sup>1</sup>		Пункты
8	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2004 год (продолжение)	1–107
	Выступления делегатов:	
	Бельгии	1–16
	Нигера	17–25
	Венгрии	26–41
	Боливии	42–46
	Мьянмы	47–54
	Афганистана	55–63
	Парагвая	64–76

Состав делегаций, присутствующих на сессии, приводится в документе GC(49)/INF/10/Rev.1.

<sup>1</sup> GC(49)/20.

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки следует представлять на одном из рабочих языков в пояснительной записке и(или) внесенными в один из экземпляров протокола. Их следует направлять в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (the Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria.); факс +43 1 2600 29108; эл.почта [secrto@iaea.org](mailto:secrto@iaea.org); или через GovAtom, используя ссылку "Feedback". Поправки следует представлять в течение трех недель с момента получения протокола.

## Содержание (продолжение)

Пункт повестки дня		Пункты
	Албании	77–86
	Ганы	87–95
	Европейской комиссии	96–107
13	Назначение Контролера со стороны	108–110
–	Просьба о восстановлении права голоса	111–113
26	Проверка полномочий делегатов	114–118
9	Выборы членов Совета управляющих	119–136
–	Доклад Научного форума	137–139

**Сокращения, используемые в настоящем протоколе:**

АРКАЛ	Соглашение о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне
АСЕАН	Ассоциация государств Юго-Восточной Азии
АФРА	Африканское региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях
ДВЗЯИ	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
ЕЗ/ЕС	Франция, Германия и Соединенное Королевство при поддержке Верховного представителя Европейского союза
Евратом	Европейское сообщество по атомной энергии
ЕС	Европейский союз
ИТЭР	Международный термоядерный экспериментальный реактор
КНДР	Корейская Народно-Демократическая Республика
Конвенция о помощи	Конвенция о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации
Конвенция об оперативном оповещении	Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
КФЗЯМ	Конвенция о физической защите ядерного материала
Объединенная конвенция	Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами
ПДЛР	Программа действий по лечению рака
РПС	Рамочная программа для страны
РСС	Региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях (для Азии и Тихого океана)
СВЮА	Средний Восток и Южная Азия
ЮВАТО	Юго-Восточная Азия и район Тихого океана
G7	Группа семи
SQP	протокол о малых количествах

\* Выступающие согласно правилу 50 Временных правил процедуры обозначены звездочкой.



## **8. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2004 год (продолжение) (GC(49)/5)**

1. Г-н НЬИВЕНГЮЙС (Бельгия) говорит, что в последние годы режим нераспространения оказался под ударом значительных вызовов, что подтверждает важность роли, которую играет Агентство в проверке соблюдения ДНЯО. Его страна оказывает полную поддержку обеспечению универсальности ДНЯО и осуществления всех его положений независимо от того, имеют ли они отношение к нераспространению и разоружению или же доступу к ядерной энергии в мирных целях. Он выражает сожаление по поводу того, что Конференция 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО не смогла добиться принятия значимого заключительного документа, и испытывает разочарование по поводу того, что весьма актуальные проблемы, касающиеся нераспространения и контроля над вооружениями, не нашли отражения в заключительном документе Всемирной встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций в сентябре 2005 года. В целях обеспечения эффективного мультилатерализма, которому его страна содействует, полномочия Агентства в областях его компетентности должны быть подтверждены.

2. Система гарантий Агентства представляет собой существенно важный инструмент в предотвращении ядерного распространения. Бельгия настоятельно призывает государства - участники ДНЯО, которые еще не сделали этого, заключить с Агентством и осуществлять соглашения о гарантиях, поскольку они были обязаны сделать это, присоединившись к ДНЯО. Совет управляющих принял Типовой дополнительный протокол более восьми лет тому назад, но он все еще не применяется в большом числе государств. С точки зрения бельгийского правительства, соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы составляют современную норму проверки.

3. Бельгия приветствует решение<sup>2</sup>, принятое Советом управляющих по вопросу о SQP, которое имеет перспективу обеспечить устранение слабых мест в современной системе гарантий. Бельгия призывает все государства, заключившие такие соглашения с Агентством, перейти к обмену письмами с Генеральным директором, таким образом чтобы обеспечить осуществление типового текста и измененных критериев.

4. Бельгия с интересом ожидает предстоящего первого совещания Консультативного комитета по гарантиям и проверке в рамках Устава МАГАТЭ и будет принимать активное и конструктивное участие в работе Комитета, который, как он полагает, поможет Совету управляющих реагировать на проблемы, имеющие отношение к проверке ядерного нераспространения, и реалистично учитывать потребности, которые должны быть удовлетворены, уже достигнутый прогресс и работу, которую предстоит еще выполнить.

---

<sup>2</sup> См. GOV/OR.1137, пункты 30–42.

5. В том что касается доклада группы экспертов о многосторонних подходах к ядерному топливному циклу, воспроизведенного в документе INFCIRC/640, бельгийское правительство считает, что дальнейшие обсуждения, открытые для всех заинтересованных государств, следует сосредоточить на том, как такие подходы могут вносить эффективный вклад в укрепление международного режима ядерного нераспространения.

6. Число нетрадиционных проблем безопасности, наиболее значительной из которых является международный терроризм, выросло за прошедшие годы. Угроза ядерного терроризма требует адекватного реагирования. В этом контексте Бельгия приветствует единодушное принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и готовится к ее ратификации.

7. Бельгия приняла конструктивное участие в подготовке поправки к КФЗЯМ. Правительство представит парламенту поправку для ее ратификации по возможности скорее и создаст необходимые юридические и регулирующие предпосылки. Измененная Конвенция будет вносить важный вклад в борьбу с терроризмом и предотвращение ядерного распространения.

8. Что касается проблем, которые создают ядерные амбиции КНДР, то Бельгия приветствует совместное заявление, сделанное 19 сентября 2005 года участниками шестисторонних переговоров, и прогресс, который уже достигнут. Осуществление всех объявленных мер будет вносить свой вклад в нормализацию статуса КНДР в рамках Агентства и вне его. Ключевая роль Китая в достигнутом прогрессе заслуживает одобрения.

9. События в ядерной области в Иране по-прежнему вызывают озабоченность, и оперативная и конкретная работа Агентства в этом направлении остается чрезвычайно важным фактором. Бельгия считает, что основное достоинство резолюции<sup>3</sup>, принятой Советом управляющих 24 сентября 2005 года, состоит в том, что она подтверждает полномочия Агентства в этом отношении. Бельгия призывает все государства-члены поддержать резолюцию, а Иран воспользоваться возможностью позитивно ответить на призывы международного сообщества, содержащиеся в этой и других резолюциях Совета. Возврат к полной приостановке всей связанной с обогащением деятельности, включая конверсию и переработку, необходим как существенно важная мера по укреплению доверия, и должны быть найдены долгосрочные меры. Бельгия желает подчеркнуть важность, широкий масштаб и прогрессивный характер предложений, которые были сделаны Ирану благодаря усилиям Европейского союза, и она призывает Иран возобновить диалог и переговоры, как предусмотрено Парижским соглашением<sup>4</sup>.

10. Соблюдение Ираном своих международных обязательств по гарантиям одинаково касается всех членов Агентства. Содержание последнего доклада Генерального директора<sup>5</sup> по данному вопросу говорит о совместной ответственности государств-членов. Разве не центральным вопросом в дискуссиях Совета управляющих был вопрос о том, как следует вносить вклад в соблюдение обязательств, когда доверие к готовности соблюдать их было скомпрометировано? Важность этого вопроса является очевидной. Международное сообщество должно, следовательно, быть в состоянии действовать в отношении данного вопроса на политическом и правовом уровнях.

---

<sup>3</sup> GOV/2005/77.

<sup>4</sup> См. INFCIRC/637.

<sup>5</sup> GOV/2005/67.

11. Развитие использования атома в мирных целях подразумевает принятие каждым государством абсолютного обязательства защищать людей и окружающую среду от опасности радиоактивного загрязнения и ионизирующих излучений. Конвенция о ядерной безопасности, Объединенная конвенция и нормы безопасности Агентства вносят значительный вклад в развитие культуры безопасности во всем мире, в повышение безопасности на ядерных установках и в поддержание этой безопасности на высоком уровне.
12. Бельгийский ядерный исследовательский центр продолжает свою связанную с ядерной безопасностью деятельность и работу в области устойчивого использования ядерной энергии. Было подписано несколько контрактов и соглашений в сфере международного сотрудничества.
13. Программа исследований и разработок, посвященных главным образом реактору BR2 и подземной исследовательской установке HADES, успешно осуществляется. Особое внимание уделяется исследованиям трансмутации с помощью управляемой ускорителем подкритической системы, т.е. проекту MYRRHA.
14. Проблемы интеграции социальных аспектов, а также участия граждан в принятии решений, имеющих отношение к ядерным вопросам, исследуются в тесном сотрудничестве с университетами и заинтересованными сторонами.
15. В период после предыдущей сессии Генеральной конференции Бельгийский ядерный исследовательский центр был назначен Агентством в качестве центра сотрудничества. Бельгия с большим удовлетворением отмечает признание вклада Центра в программу Агентства.
16. Ядерные технологии помогают ежедневно спасать тысячи жизней благодаря медицинской диагностике и лечению. Они также обеспечивают соответствующую базу для промышленных применений, повышения качества и надежности продуктов и услуг и содействия устойчивому развитию и процветанию человечества. Промышленные изотопы занимают существенно важную нишу в современной технологии. Бельгия является крупным производителем радиоизотопов для медицинских и промышленных применений. Сокращение числа имеющихся исследовательских реакторов для производства изотопов вызывает озабоченность. Чтобы обеспечить получение выгод в будущем для общества от применения медицинских и промышленных радиоизотопов, Бельгия рассматривает возможность применения регионального подхода к производству и поставке радиоизотопов в многостороннем или международном контексте.
17. Г-н АБДУЛАХИ (Нигер) говорит, что его страна недавно учредила Директорат по использованию ядерной технологии в мирных целях в рамках Министерства шахт и энергетики, таким образом вновь подтвердив свою полную приверженность целям и задачам Агентства и продемонстрировав свою готовность принять активное участие в использовании в мирных целях ядерных технологий и в укреплении международной правовой базы.
18. Его страна проявляет приверженность солидарности со всем международным сообществом в деятельности, направленной на установление мира, обеспечение безопасности и процветания во всем мире. В этом контексте его правительство начало осуществление процесса ратификации Конвенции об оперативном оповещении и Конвенции о помощи, а также принятия поправки к КФЗЯМ, утвержденной 8 июля 2005 года в Вене. В целях укрепления национальной правовой базы были также приняты меры, направленные на ускорение ратификации Нигером Объединенной конвенции.

19. Нигер с удовлетворением отмечает активную роль Агентства в содействии развитию посредством распространения ядерных применений в энергетике, сельском хозяйстве и животноводстве, здравоохранении и ветеринарии, управлении водными ресурсами, охране окружающей среды и т.д. Он приветствует результаты, достигнутые посредством программы технического сотрудничества.

20. В рамках своей новой РПС (2003-2007 годы) Нигер решил осуществить деятельность в области сотрудничества, связанную с национальной стратегией борьбы с бедностью, основными направлениями которой являются образование, здравоохранение, обеспечение водоснабжения и санитария, демографическая политика и развитие кадрового и технического потенциала. Нигер весьма удовлетворен тем, что Агентство позитивно отвечает на запросы, которые он представил, учредив шесть национальных проектов в соответствии с приоритетными потребностями страны. Он надеется, что идеи в отношении новых проектов, представленные для цикла РПС 2007-2008 годов, будут также одобрены.

21. Желая создать социальные, экономические и экологические условия для развития национальной системы здравоохранения и ввиду быстрого роста заболеваемости раком в Нигере, правительство планирует развивать национальный радиотерапевтический потенциал для лечения рака путем создания Национального радиотерапевтического центра в Ниамее, который будет обеспечивать лечебную и паллиативную терапию всех радиочувствительных раковых заболеваний, особенно у женщин, и таким образом улучшит качество жизни пациентов. Техничко-экономическое обоснование завершено, однако создание национального потенциала требует поддержки спонсоров, к которым он обращается с просьбой в этом отношении.

22. Нигер придает особенно важное значение деятельности Агентства в таких областях, как радиационная безопасность и обращение с отходами, особенно обращение с отходами горнодобывающей промышленности. Нигер проявляет приверженность деятельности по улучшению здравоохранения и экологических аспектов горнодобывающей промышленности страны. Он также проявляет интерес к устойчивому энергетическому развитию, а более конкретно – к энергетическому планированию и оценке воздействий на окружающую среду.

23. Нигер с удовлетворением отмечает региональную программу борьбы с опустыниванием, однако хотел бы, чтобы она получила больше внимания и особенно больший объем финансирования, с тем чтобы государства-члены смогли в полной мере воспользоваться ее результатами.

24. Нигер приветствует значительную поддержку, которую оказывает Агентство в области устойчивого развития, особенно посредством программы технического сотрудничества, а также помощь, предоставляемую через его региональные и субрегиональные программы. Он одобряет третье продление АФРА на период 2005–2010 годов и планирует принять более активное участие в соответствующей деятельности.

25. Его страна желает оживить свою национальную инфраструктуру, укрепив Директорат по использованию ядерной технологии в мирных целях и Национальный центр радиационной защиты, с тем чтобы обеспечить мирное применение ядерной технологии в рамках безопасной инфраструктуры.

26. Г-н РОНАКИ (Венгрия) после приветствия Белиза в качестве нового государства-члена говорит, что его страна серьезно обеспокоена тревожными тенденциями распространения, ставящими под угрозу многосторонний режим ядерного нераспространения. Проблемы соблюдения режима, возникшие в последние годы, угрожают целостности ДНЯО, являющемуся краеугольным камнем режима. Усилия Венгрии, предпринимаемые

самостоятельно и вместе с партнерами в рамках Стратегии ЕС, направленной против распространения оружия массового уничтожения, имеют целью поддержать полномочия, обеспечиваемые ДНЯО. Венгрия выражает глубокое сожаление по поводу того, что Конференция 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО не смогла принять заключительный документ по существу вопроса, в котором излагались бы меры по решению этих новых проблем.

27. Ввиду серьезных международных озабоченностей относительно распространения ядерного оружия Венгрия придает весьма важное значение укреплению системы гарантий Агентства. Во время прошлого двухлетнего срока, когда Венгрия была представлена в Совете управляющих, она выступала за обеспечение Агентства новыми инструментами, которые позволяли бы ему осуществлять свою деятельность по проверке более эффективно. Венгрия считает, что дополнительный протокол представляет собой современный стандарт проверки и готова содействовать ее универсализации.

28. Принятие измененного SQP открывает путь к ликвидации главного слабого места в системе гарантий Агентства. Венгрия также готова внести активный вклад в другие инициативы, включая создание Консультативного комитета по гарантиям и проверке, и она приветствует расширение применения Агентством интегрированных гарантий. Она была в числе первых стран со значительной атомной промышленностью, которые начали применять новую систему, официально введенную 15 ноября 2004 года, в результате чего Венгрия стала первым государством - членом ЕС, в котором вступил в силу новый режим инспекций. Она поделилась своим опытом в данной области с экспертами из 12 государств - членов ЕС во время трехдневного семинара-практикума, организованного в Будапеште Агентством и Управлением по атомной энергии Венгрии.

29. Венгрия приветствует совместное заявление, выпущенное в конце четвертого раунда шестисторонних переговоров, на которых КНДР приняла на себя обязательство в отношении отказа от всех программ создания ядерного оружия. Это - основное позитивное событие в многолетних попытках добиться денуклеаризации Корейского полуострова. Он надеется, что все стороны безотлагательно приступят к соблюдению своих обязательств, вытекающих из Соглашения.

30. Венгрия серьезно озабочена тем, что политика сокрытия, проводимая Ираном в течение длительного времени, привела к несоблюдению его обязательств, вытекающих из соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО. Она решительно поддерживает шаги, предусматриваемые в недавней резолюции Совета управляющих (GOV/2005/77), которая, по всей вероятности, будет содействовать далее дипломатическим усилиям, направленным на восстановление международного доверия к мирному характеру иранской ядерной программы. Она призывает Иран соблюдать эту и все предыдущие соответствующие резолюции Совета, изменить свое решение возобновить конверсию урана и возвратиться к переговорам с ЕЗ/ЕС в рамках, установленных Парижским соглашением.

31. После террористических нападений, совершенных в различных районах мира, обеспечение физической защиты ядерных материалов и установок стало высокоприоритетной задачей. Агентство играет важную роль в координации международных усилий в данной области и оказании помощи государствам-членам в соблюдении наивысших стандартов физической защиты.

32. Недавняя дипломатическая конференция, которая успешно внесла изменения в КФЗЯМ, стала итогом многолетней работы Агентства. Венгрия решительно поддерживает австрийские инициативы, которые сделали возможным своевременный созыв конференции, и приветствует

поправки, которые были приняты на основе консенсуса и будут способствовать установлению более строгого международного режима физической защиты ядерного материала.

33. Международная конференция по физической ядерной безопасности, проведенная в Лондоне в марте 2005 года, отметила, что ядерный терроризм является одной из самых больших угроз для общества, и признает ведущую роль Агентства в общемировых усилиях, направленных на совершенствование глобальной инфраструктуры физической ядерной безопасности. Венгрия готова укреплять свою национальную систему далее с целью внесения активного вклада в глобальные усилия. Важным шагом на пути к укреплению глобальной правовой базы для противодействия террористической угрозе явилось принятие Генеральной Ассамблеей в апреле 2005 года Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Он с гордостью объявляет, что Венгрия недавно подписала эту конвенцию.

34. Агентство также заслуживает похвалы за то, что оно организовало Международную конференцию по безопасности и сохранности радиоактивных источников, проведенную в Бордо, которая явилась большим шагом на пути к повышению в целом понимания и готовности к рискам, создаваемым радиоактивными источниками в случае их злонамеренного использования.

35. Международная конференция на уровне министров по ядерной энергетике для XXI века рассмотрела вопросы, очень важные для Венгрии. Одна из основных мыслей состояла в том, что без ядерной энергии представляется гораздо менее вероятным, что мировой растущий спрос на электроэнергию будет удовлетворен. В Венгрии считается бесспорным, что безопасность энергоснабжения страны не может поддерживаться без ядерной энергетике, которая, к счастью, пользуется хорошим общественным принятием, которое, однако, является весьма условным и которое необходимо будет продолжать завоевывать.

36. Эксплуатационная безопасность – это альфа и омега использования АЭС, и ни лицензиат, ни регулирующий орган не могут принимать ее как нечто данное, о чем Венгрии напомнил инцидент с очисткой топлива в 2003 году. На АЭС "Пакш" и в регулирующем органе Венгрии на основе рекомендаций миссии экспертов Агентства и проведенной самооценки было осуществлено множество изменений в целях повышения безопасности станции и улучшения культуры безопасности. Проведены организационные изменения, и была изменена правовая среда, включая пересмотр сводов положений по ядерной безопасности и соответствующих руководящих материалов. Были предприняты все усилия для ликвидации последствий инцидента 2003 года. После значительной подготовительной работы, проделанной на АЭС, и оценки, проведенной регулирующим органом, была выдана лицензия, содержащая приблизительно 50 условий и требований.

37. Результаты принятых мер были одобрены третьим Совещанием Договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности по рассмотрению и последующей миссией экспертов, успешно проведенной Агентством в 2005 году. Экспертная группа определила, что меры, принятые АЭС "Пакш" и регулирующим органом, привели к заметному прогрессу и пришла к заключению, что все проблемы были либо полностью решены, либо удовлетворительно решаются. Венгерское правительство выражает признательность Агентству за его поддержку и с удовлетворением отмечает имеющиеся достижения, при этом хорошо понимая, что самоуспокоенности не должно быть места.

38. Правительство готово оказывать необходимую политическую поддержку обеспечению долгосрочной эксплуатации станции, однако при этом оно также признает, что захоронение отходов остается главной проблемой. После весьма успешного референдума по предполагаемой площадке для захоронения отходов низкой и средней активности АЭС "Пакш"

ожидается предварительное одобрение парламентом, с тем чтобы можно было начать работы по строительству новой установки для захоронения радиоактивных отходов. Венгрия представит более детальный доклад на втором Совещании Договаривающихся сторон Объединенной конвенции по рассмотрению в мае 2006 года, на котором она надеется приветствовать новые страны с богатым опытом в данной области.

39. Техническое сотрудничество, одно из трех основополагающих направлений деятельности Агентства, значительно улучшается в Европе благодаря проведению регулярных консультационных совещаний, организуемых Агентством. Дух партнерства, участие и крепкие персональные отношения между государствами-членами и Секретариатом – это залог успешного технического сотрудничества в Европе, что заслуживает упоминания в период, когда Департамент технического сотрудничества находится в процессе реорганизации. Венгрия решительно поддерживает рационализацию деятельности Агентства по техническому сотрудничеству, также подчеркивая важность обеспечения устойчивости и сохранения достигнутых ранее рубежей.

40. Он убежден, что национальные программы технического сотрудничества будут постепенно сворачиваться в Европе и что деятельность в области технического сотрудничества следует в связи с этим сосредоточивать главным образом на региональном сотрудничестве, которое содействует развитию самостоятельности и обеспечению устойчивой работы ядерных учреждений, а также на взаимной помощи, примером чему является недавнее предложение Венгрии о предоставлении 50 000 долл. США для национальных программ двух стран, находящихся в одном с ней регионе.

41. Он с удовлетворением хотел бы объявить о решении его правительства официально взять обязательство в отношении своего добровольного взноса в ФТС на 2006 год в размере, соответствующем доле плановой цифры. Принимая во внимание важность программы технической помощи Агентства и своевременность ее осуществления, Венгрия настоятельно призывает все государства-члены выплачивать свою долю в полном объеме и своевременно.

**Г-н Скокник (Чили), заместитель Председателя, занимает место Председателя.**

42. Г-н МИРАНДА (Боливия) говорит, что его страна принадлежит к региону, свободному от ядерного оружия, однако, стремясь к устойчивому развитию с целью удовлетворения потребностей своего населения, желает использовать ядерную энергию в мирных целях. Она в связи с этим одобряет лозунг "Атом для мира" как девиз Агентства и как отражение стоящих перед ним целей. Она также придает большое значение сохранению равновесия между уставными функциями Агентства при использовании всех доступных средств для повышения информированности общественности о достижениях Агентства в различных областях его деятельности.

43. Боливия высоко оценивает техническое сотрудничество, осуществляемое через Агентство в секторах, важных с точки зрения обеспечения благосостояния народа, таких, как сельское хозяйство, очистка воды, радиационная защита и безопасность, и прежде всего здравоохранение. Он благодарит страны, которые вносят свой вклад в распространение соответствующих методов через Агентство и призывает их продолжать действовать в том же духе, так как нет лучшего способа бороться с конфликтами и неурядицами, чем развивать общество, основные потребности которого удовлетворяются и которое может надеяться на рост благосостояния и справедливое развитие человечества.

44. Страны Латинской Америки и Карибского бассейна, включая Боливию, понимая, что они должны проявлять инициативу в удовлетворении своих собственных потребностей, подписали

соглашение АРКАЛ более двадцати лет тому назад в целях осуществления сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях. Это соглашение оказалось полезным для всех его участников. Боливия недавно приняла председательство в АРКАЛ и намерена вместе с Агентством в течение первой половины 2006 года составить план действий в целях реализации стратегического союза с Агентством и углубления традиционных отношений между двумя органами.

45. Новаторская инициатива Агентства, которую Боливия особенно приветствует, - это ПДЛР, ибо необходимо содействовать более эффективному использованию ядерных технологий для лечения рака. Боливия надеется, что Агентство будет продолжать обеспечивать помощь в этом отношении.

46. Боливия разделяет мнения, которые Генеральный директор неоднократно высказывал относительно переформулирования протоколов о малых количествах, с тем чтобы улучшить систему гарантий. В соответствии с решением по этому вопросу, принятым Советом управляющих, Боливия ожидает предложения от Секретариата, надеясь, что требующиеся изменения не будут иметь никаких финансовых последствий для государств-членов в настоящее время или в будущем.

47. У Тин ВИН (Мьянма), приветствуя Белиз в связи с приемом в члены Агентства, положительно оценивает достижения Агентства в таких областях, как ядерное нераспространение и гарантии, излучения и безопасность отходов и физическая безопасность, а также ядерные применения в целях глобального устойчивого развития.

48. Он отмечает, что число вступивших в силу дополнительных протоколов увеличилось с 41 в 2003 году до 64 в 2004 году, включая 19 государств со значительной ядерной деятельностью, а число государств - участников ДНЯО, которые должны были еще заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях, уменьшилось с 45 до 40.

49. Мьянма подписала ДВЗЯИ в 1996 году, и на пятой Встрече на высшем уровне АСЕАН, состоявшейся в Бангкоке в декабре 1995 года, она подписала Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, который вступил в силу в 1997 году и имеет целью всеобщее и полное ядерное разоружение и содействие международному миру и безопасности. Зоны, свободные от ядерного оружия, в различных районах мира являются эффективными мерами предотвращения распространения ядерного оружия и содействия ядерному разоружению.

50. Деятельность Агентства в области технического сотрудничества играет важную роль в достижении устойчивого развития во многих странах, поскольку ядерные методы являются экологически безопасными и выработка электроэнергии на АЭС не приводит к выбросу загрязняющих веществ. Использование ядерных методов вносит определенный вклад в Мьянме в национальные усилия в целях развития в таких областях, как животноводство, производство пищевых продуктов, сельское хозяйство и здравоохранение.

51. Техническая помощь, предоставляемая Агентством в виде оборудования, экспертов и подготовки кадров, обеспечивает доступ к ядерной медицине, радиотерапии, ядерным диагностическим методам и другим ядерным методам для медицинских исследований и промышленности в Мьянме. При осуществлении своей программы по внедрению и развитию ядерных применений Мьянма руководствуется необходимостью обеспечения адекватной радиационной защиты и инфраструктуры безопасности отходов и устанавливает регулирующие положения для безопасного использования излучений и атомной энергии. Он благодарит Агентство за помощь, которая предоставлялась посредством межрегиональных модельных проектов по модернизации радиационной защиты и инфраструктуры безопасности отходов и

отмечает, что к концу 2004 года более 90 государств-членов приняли участие в таких модельных проектах.

52. Все развивающиеся страны с уровнем развития ядерных технологий, сопоставимым с тем, который имеется у Мьянмы, заслуживают получения помощи, оказываемой Агентством. Он настоятельно просит Конференцию, Генерального директора и Секретариат предпринять дальнейшие шаги в поддержку политики придания приоритетности осуществлению программ технической помощи в менее развитых государствах-членах.

53. Ссылаясь на роль посредничества, которую Агентство играет в региональном сотрудничестве, направленном на содействие развитию ядерной науки и технологии, он отмечает, что РСС (первое региональное соглашение Агентства), АФРА и АРКАЛ оказались успешными в соответствующих регионах при эффективном участии Агентства.

54. В заключение он выражает надежду, что Генеральный директор и Секретариат будут продолжать свои усилия, направленные на достижение международной стабильности и мира, и заверяет Агентство в постоянной поддержке его деятельности со стороны Мьянмы.

55. Г-н НЕЗАМ (Афганистан) говорит, что среди многих проблем, с которыми сталкивается Агентство, одной из наиболее важных является ядерное распространение, которое создает реальную угрозу международному миру и безопасности и является, следовательно, источником глубокой озабоченности международного сообщества. Правительство Афганистана осуждает любые попытки использовать ядерные технологии для немирных или террористических целей и в связи с этим придает большое значение усилиям, предпринимаемым Агентством в целях борьбы с ядерным терроризмом. Афганистан вносит свой вклад в усилия Агентства, направленные на это, и уже ратифицировал свое соглашение о гарантиях, а также дополнительный протокол, вступивший в силу 19 июля 2005 года.

56. Подчеркивая важность универсального присоединения ко всем международным инструментам обеспечения нераспространения, особенно в ядерной области, его страна вновь подтверждает право государств использовать ядерную энергию исключительно в мирных целях, как это закреплено в статье IV ДНЯО. Уважение этого права будет способствовать дальнейшему укреплению режима нераспространения, также как обеспечение доступа к ядерным технологиям будет вносить существенно важный вклад в достижение целей развития.

57. В течение последних трех лет в Афганистане осуществляется процесс политических преобразований, что свидетельствует о мужестве его народа и решимости международного сообщества. Этот процесс привел к вступлению в силу новой конституции, а также президентским и парламентским выборам. Афганистан также добился значительного прогресса в реконструкции страны. К сожалению, он все еще остается одной из самых бедных стран в мире. В связи с этим хотелось бы, чтобы больше помощи оказывалось наименее развитым странам, с тем чтобы они могли догнать другие страны в деле приобретения ядерных знаний и получения пользы от мирных применений ядерной энергии.

58. Техническое сотрудничество представляет собой основной компонент деятельности Агентства и имеет важное значение для развивающегося мира. Афганистан особенно приветствует усилия Агентства, направленные на то, чтобы укрепить международное сотрудничество в таких областях, как ядерная безопасность, радиационная безопасность и безопасность перевозки и обращение с радиоактивными отходами. Афганистан сознает необходимость обеспечения адекватной радиационной защиты и инфраструктуры безопасности отходов и готовит законодательство о радиационной защите, которое обеспечит наличие эффективных регулирующих положений, а также будет способствовать развитию ядерных технологий.

59. Два года назад началось активное сотрудничество между Афганистаном и Агентством по ряду направлений, включая программы обучения и международные конференции, имеющие отношение к различной профессиональной деятельности. Это сотрудничество помогло Афганистану приобрести экспертные ресурсы и позволило ему приступить к использованию ядерных методов в его стратегии развития в целях борьбы с нищетой. В связи с этим Афганистан установил приоритеты в таких областях, как радиотерапия, сельское хозяйство и изотопная гидрология.

60. На период 2007–2008 годов его правительство предусматривает деятельность по интеграции ядерных методов в секторе здравоохранения, конкретно в таких областях, как радиотерапия и ядерная медицина. Особое внимание будет также уделено сельскому хозяйству посредством осуществления проектов по плодородию почв и повышению производства сельскохозяйственной продукции, а также подготовке кадров и управлению людскими ресурсами в изотопной гидрологии в целях управления водными ресурсами.

61. Такая деятельность позволит правительству разработать и применять в среднесрочном плане реальную политику управления ядерными знаниями. Правительство пригласило экспертов Агентства в Афганистан, с тем чтобы они помогли компетентным органам страны определить и сформулировать насущные потребности страны с целью подготовки РПС в качестве инструмента планирования на краткосрочную и среднесрочную перспективу, которое поможет расширить масштаб сотрудничества между Агентством и Афганистаном.

62. В этом контексте Афганистан просит Агентство принимать надлежащие меры с целью обеспечения необходимых финансовых ресурсов для теоретической и практической подготовки кадров по вопросам ядерных знаний и содействия приобретению оборудования в рамках программ передачи технологии.

63. Афганистан обязался соблюдать свои финансовые обязательства по отношению к Агентству и уже погасил некоторые из своих задолженностей в соответствии с графиком уплаты, согласованным обеими сторонами. Это свидетельствует о твердой поддержке, которую Афганистан оказывает Агентству в выполнении его важных задач.

64. Г-н КАБЕЛЬО САРУББИ (Парагвай) говорит, что его страна преисполнена гордости тем, что является частью первой в мире зоны, свободной от ядерного оружия, населенной людьми, и твердо выступает против любых форм распространения ядерного оружия, а, следовательно, требует прекращения всех ядерных испытаний и сокращения существующих арсеналов. Полная приверженность существующим договорам в этом отношении представляет собой существенно важный вклад в установление мира и безопасности в глобальном масштабе. Как отметил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан, наиболее крупная неудача, которую потерпело международное сообщество, лежит в области ядерного нераспространения и разоружения, и следует поразмыслить над прошлыми ошибками и проявить сильную политическую волю, чтобы исправить эти ошибки.

65. Парагвай поддерживает решение по SQP, принятое Советом управляющих с целью ликвидации лазеек, которые ослабляли систему гарантий. Парагвай будет предпринимать шаги, направленные на то, чтобы принять необходимые поправки по возможности скорее посредством рекомендованного механизма.

66. КФЗЯМ была укреплена поправками, принятыми дипломатической конференцией в июле 2005 года, и Парагвай завершит ратификацию этих поправок по возможности скорее, что явится дальнейшим свидетельством его твердой приверженности международной безопасности.

67. На упомянутой конференции Парагвай предложил расширить сферу действия КФЗЯМ и охватить, при условии внесения в нее необходимых изменений, все виды радиоактивных материалов и связанных с ними установок, поскольку интересы национальной и международной безопасности требуют применения четких норм для защиты и обеспечения сохранности таких материалов и установок. Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников является важным инструментом, однако он не имеет юридически обязательной силы, и это - слабое место, о котором не следует забывать.

68. Парагвай, как и многие другие страны, не имеет ядерных реакторов, но он знает, что в прошлом имели место многие радиационные аварии. Кроме того, он считает важным, чтобы были приняты меры против возможного преступного использования радиоактивных материалов, с тем чтобы избежать губительных последствий. Конечно, не все виды радиоактивных материалов требуют применения к ним специальных мер безопасности; тем не менее ценно будет определить материалы, которые могут использоваться для причинения вреда, в частности для террористических целей, и принять превентивные меры, направленные против такого использования.

69. С учетом озабоченности относительно обеспечения сохранности радиоактивных материалов Парагвай организовал и финансировал национальный день борьбы с незаконным оборотом радиоактивного материала при участии всех национальных учреждений, ответственных за контроль и безопасность перевозки ядерного материала в стране и за ее пределами.

70. Переходя к вопросу о международных вопросах по гарантиям, он приветствует результаты последнего раунда шестисторонних переговоров, на которых КНДР согласилась отказаться от ядерного оружия и любых имеющих отношение к этому ядерных программ с целью возвращения к режиму ДНЯО и к системе гарантий Агентства.

71. Он надеется, что прерванные переговоры между европейскими странами и Исламской Республикой Иран будут возобновлены по возможности скорее, с тем чтобы найти баланс интересов обеих сторон, что позволит Ирану иметь адекватные технологии и ресурсы для развития мирной ядерной программы, обеспечивая при этом достаточную уверенность в отсутствии переключения на деятельность, запрещенную действующим международным законодательством.

72. Парагвай продолжает получать пользу от технического сотрудничества в использовании ядерных технологий в мирных целях и выражает признательность Агентству в связи с увеличением вклада атомной энергии в дело мира во всем мире, укрепление здравоохранения и обеспечение процветания человечества.

73. В октябре 2005 года Агентство направит миссию в Парагвай для оценки потребностей, касающихся ядерной и радиационной безопасности. На основе результатов этой миссии будет составлен национальный комплексный план обеспечения ядерной безопасности, с тем чтобы помочь компетентным органам работать более эффективно в интересах обеспечения национальной и международной безопасности. Кроме того, с помощью Агентства в 2004 году были проведены национальные курсы по готовности и реагированию в случае радиационных аварийных ситуаций. В результате была сформирована техническая группа для разработки национального плана реагирования в случае таких аварийных ситуаций, который в настоящее время осуществляется. Консультации, полученные от Агентства, также помогли составить проект закона, касающегося создания единого регулирующего органа, который находится на рассмотрении Конгресса. Такой подход будет способствовать межучрежденческому сотрудничеству и повышению эффективности применения рекомендаций Агентства. Также

является чрезвычайно ценной помощью, предоставленная Агентством в 2004 году в виде стажировок, научных командировок и миссий экспертов, а также оборудования, запасных частей и принадлежностей.

74. Он приветствует недавнее вступление в силу регионального соглашения АРКАЛ, которое обеспечило еще одну возможность для развития сотрудничества между странами Латинской Америки и Карибского бассейна. Со времени учреждения АРКАЛ в 1984 году Парагвай получал пользу от многих проектов, включая семь проектов в 2004 году в таких областях, как лечение рака, исследования загрязнения воздушной среды, контроль качества в маммографии, ядерная телемедицина и закупки лабораторного оборудования. В этом контексте он приветствует развитие стратегического союза между АРКАЛ и Агентством, а также со специальными учреждениями в развитых странах с целью увеличения пользы для государств-членов от развития ядерной науки и техники.

75. Его страна поддерживает расширение Совета в целях обеспечения более широкого и более демократического участия в директивных органах Агентства, так как несмотря на значительное увеличение числа членов Агентства численный состав Совета не увеличивался с 1989 года.

76. Заслуживающий похвалы прогресс был достигнут в отношении справедливого и уравновешенного географического представительства сотрудников Агентства, особенно, что касается развивающихся стран. Однако низкий процент женщин, работающих в Агентстве, особенно на уровне специалистов, по-прежнему вызывает озабоченность. Инициативы Секретариата, направленные на исправление такого положения, будут приветствоваться, и он ожидает увидеть позитивные шаги в этом направлении.

77. Г-н МАЗИ (Албания) заявляет о постоянной поддержке, которую его страна оказывает Агентству, и говорит, что масштабы деятельности Агентства продолжали расширяться и что оно эффективно реагировало на новые задачи и проблемы во всех областях своей деятельности.

78. Разоружение и нераспространение являются приоритетами албанской внешней политики, и его страна проявляет приверженность соблюдению всех своих обязательств согласно соответствующим международным договорам. Вызывает сожаление то, что Конференция 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО не привела к существенным результатам. Албания придает большое значение всем резолюциям, принятым Генеральной конференцией и Советом управляющих, в частности, направленным на обеспечение эффективной, действенной и универсальной международной системы гарантий.

79. Албания подписала свой дополнительный протокол и будет прилагать все усилия к тому, чтобы довести его до одобрения парламентом в ближайшем будущем.

80. Признавая значение режима гарантий Агентства, Албания придает одинаково важное значение деятельности Агентства, не связанной с гарантиями. Она полагает, что ядерные методы могут вносить существенный вклад в научно-технологическое развитие и в национальные программы. Политика Албании направлена на активизацию неэнергетических применений ядерных технологий, обеспечение радиационной защиты и безопасности, дальнейшее улучшение и укрепление регулирующей основы и соответствующей инфраструктуры в соответствии с международными обязательствами, а также на приведение юридической основы ядерной деятельности в соответствие с международными юридически закрепленными требованиями. Албания будет продолжать получать пользу от деятельности Агентства в области технического сотрудничества, выполняя при этом национальные обязательства, которые такое сотрудничество влечет за собой.

81. Будучи страной-получателем, Албания извлекает пользу из национальных и региональных программ технического сотрудничества Агентства и благодарит Агентство за эту помощь, которая обеспечивает позитивный эффект в различных мирных ядерных применениях.

82. Генеральный директор посетил Албанию в апреле 2005 года и имел встречу с президентом, премьер-министром и министром иностранных дел. Он подчеркнул важность сотрудничества Агентства и албанских учреждений в области здравоохранения в рамках национальных проектов и ПДЛР, а также в области физической ядерной безопасности в целях противодействия незаконному обороту радиоактивного материала и террористическим актам и уменьшения радиологических угроз.

83. Албания с удовлетворением отмечает работу Агентства в области радиотерапии и борьбы с раковыми заболеваниями и полагает, что эту работу следует далее продолжать и укреплять. Здравоохранение будет оставаться приоритетной задачей для Албании в будущие годы, и помощь в этом деле окажет позитивное и непосредственное воздействие на состояние здоровья народа страны.

84. Серьезность, с которой Албания рассматривает техническое сотрудничество, находит отражение в полной выплате обязательств по взносам в Агентство. Он призывает все государства-члены производить выплаты по своим обязательствам своевременно и в полном объеме, с тем чтобы получать непрерывную и стабильную помощь от Агентства.

85. В сентябре 2005 года Албания подписала обновленную РПС на последующие циклы технического сотрудничества. Здоровье человека будет оставаться главным приоритетом; в 2005 году был также подписан меморандум о взаимопонимании с целью придания официального характера техническому сотрудничеству с министерством здравоохранения в области радиотерапии и облегчения представления запросов на выделение фондов для совместной деятельности в области технического сотрудничества в рамках государственного бюджета Албании. Агентство разработало долгосрочную программу технического сотрудничества в области радиотерапии, и министерство здравоохранения согласилось участвовать в разделении затрат на эту программу. На рассмотрении находится план модернизации служб ядерной медицины. С удовлетворением можно отметить помощь, оказываемую Агентством в этой области, включая предоставление радиотерапевтического аппарата, обеспечение подготовки кадров и услуг экспертов для госпиталя им. Матери Терезы, которая, как можно надеяться, будет продолжаться.

86. Албания стала первой страной, принявшей группу в рамках ПДЛР для рассмотрения имеющейся инфраструктуры в области лечения рака. ПДЛР может обеспечить максимальное повышение отдачи для общественного здравоохранения, получаемой от проектов по радиотерапии, имеющих целью полное удовлетворение потребностей в терапии в рамках всеобъемлющего плана развития потенциала в области лечения рака. Интеграция всех усилий, связанных с борьбой с раковыми заболеваниями, в контексте систематического и глобально ориентированного подхода подготовит хорошую почву для сбора соответствующих средств.

87. Г-н БЕКОЕ (Гана), приветствуя вступление Белиза в Агентство, говорит, что расширяющееся членство свидетельствует о том, что государства-члены испытывают доверие к Агентству как органу, ответственному за содействие безопасному применению ядерной технологии, беспристрастную ядерную проверку, физическую ядерную безопасность и повышение благосостояния стран.

88. Гана решительно считает, что мир является необходимым условием для социально-экономического развития. Следовательно, атомная энергия и любой другой технологический прогресс должны использоваться только с целью улучшения условий жизни людей и повышения согласия среди всех народов.

89. Использование не по назначению ядерных технологий представляет собой серьезную угрозу миру во всем мире и считается неприемлемым для миролюбивых народов. Именно по этой причине Гана с полным удовлетворением отмечает усилия Агентства, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия. Тот факт, что Гана подписала дополнительный протокол еще в 1998 году, свидетельствует о ее приверженности гарантиям Агентства и режиму проверки. Гана настоятельно призывает все государства-члены, особенно в Африке, подписать и ратифицировать безотлагательно дополнительные протоколы и другие договоры и конвенции Агентства.

90. Гана весьма удовлетворена деятельностью Агентства в области технического сотрудничества и его работой, целью которой является внедрение ядерной энергетики посредством разработки инновационных технологий реакторов и топливных циклов и содействие повышению ядерной безопасности и физической ядерной безопасности, применению ядерных методов и управлению ядерными знаниями.

91. Правительство Ганы отмечает с благодарностью тесные отношения, сотрудничество и прочные партнерские связи между Агентством и Комиссией по атомной энергии Ганы.

92. Ядерные технологии играют значительную роль в Гане, особенно в таких областях, как продовольствие и сельское хозяйство, промышленность и здоровье человека. Страна имеет хорошие показатели безопасности в области радиационной защиты, которые охватывают эксплуатацию ее исследовательского реактора, двух радиотерапевтических установок для лечения рака, применение изотопов в промышленности для обнаружения дефектов в сварных швах и стерилизацию хирургических и других медицинских инструментов и принадлежностей.

93. В области здоровья человека успешное сотрудничество Ганы и Агентства привело к созданию второго национального центра страны по радиотерапии и ядерной медицине в Кумаси. Центр был торжественно введен в эксплуатацию президентом Куфуором в январе 2005 года в присутствии Генерального директора. Как новый, так и старый центры будут выполнять важные функции в диагностике рака и лечении раковых больных в Гане и соседних западноафриканских государствах.

94. Он выражает признательность сотрудникам Департамента технического сотрудничества, особенно Секции Африки, за ту значительную роль, которую они играют в подготовке РПС на 2005–2010 годы, и эти программы будут наиболее полезными в планировании и осуществлении проектов, направленных на решение национальных приоритетных задач развития. Гана планирует начать осуществление программ в целях содействия устойчивому использованию ядерной энергии.

95. Гана считает, что деятельность по сохранению, поддержанию и повышению ядерных знаний играет центральную роль в обеспечении устойчивой и безопасной эксплуатации и эффективного использования ядерных установок. Комиссия по атомной энергии Ганы в сотрудничестве с Университетом Ганы осуществляет заключительную работу по созданию школы последипломного образования в области ядерных и смежных наук. Правительство Ганы будет уделять особое внимание укреплению национальных возможностей в обеспечении последипломного обучения и проведении исследований и с удовлетворением примет техническую помощь от Агентства, государств-членов и других международных организаций в

целях содействия созданию сетей учреждений, обеспечивающих обучение и подготовку кадров в этой области.

96. Г-н КЛЁТИНКС (Европейская комиссия) напоминает, что пять лет тому назад Комиссия начала стратегические дискуссии по энергоснабжению в Европейском союзе, сознавая, что надежность поставок и эффективность использования энергии являются необходимыми условиями экономического роста и повышения благосостояния, и, следовательно, высокоприоритетными вопросами. Европейский союз не исключает ни одного из имеющихся вариантов источников энергии. В настоящее время на ядерную энергетику приходится свыше трети выработки электроэнергии в Европейском союзе. Это - стабильный источник энергии, в значительной мере защищенный от колебаний цен, которые в настоящее время оказывают воздействие на нефтяные и газовые рынки.

97. Выбор варианта производства ядерной энергии остается за каждым отдельно взятым государством-членом. Договор о Евратоме обеспечивает полную структуру для применения ядерной энергии в гражданских целях в Европейском союзе и поручает Комиссии задачу обеспечения того, чтобы цели и нормы, которые он устанавливает, соблюдались в масштабах всего Союза. Только путем соблюдения условий, изложенных в Договоре о Евратоме, в том числе условий относительно эксплуатации, снятия с эксплуатации и безопасного обращения с радиоактивными отходами и отработавшим топливом, государства Европейского союза могут рассчитывать на то, что они добьются, чтобы ядерно-энергетический вариант был политически и экологически приемлемым. Общественное принятие является предпосылкой для дальнейшего развития ядерной энергетики как источника энергии.

98. В 2003 году Комиссия приняла два предложения относительно директив, касающихся ядерной безопасности и безопасного обращения с радиоактивными отходами. Они были изменены в 2004 году с учетом мнения Европейского парламента и результатов обсуждений в Совете министров. Были проведены консультации с национальными компетентными органами и представителями промышленности, и, хотя поддержка была получена, еще не удалось получить квалифицированное большинство в Совете, которое необходимо для принятия предложений. Комиссия по-прежнему убеждена, однако, что общие правила относительно ядерной безопасности и физической ядерной безопасности будут служить на общее благо граждан ЕС.

99. Устойчивое обращение с радиоактивными отходами и отработавшим топливом представляет собой вопрос, который создает самую серьезную проблему в общественном принятии. Комиссия рассматривает множество инициатив по оказанию поддержки государствам-членам в решении значительных научно-технических проблем, связанных с обращением с такими отходами, включая создание совместного предприятия — общественной организации, которая позволит объединить ресурсы, выделяемые для этой цели, с ресурсами частных компаний.

100. Необходимо обеспечить безопасное закрытие и снятие с эксплуатации реакторов, которые достигли конца своего жизненного цикла или которые не могут быть модернизированы по разумной цене. Перед недавним расширением сообщества для ряда установок согласовались детальные условия. Комиссия продолжает инвестировать существенные финансовые средства в виде помощи для обеспечения своевременного закрытия и снятия с эксплуатации соответствующих установок. В рамках последней программы по обеспечению безопасности сообщества ассигнуется значительная финансовая помощь высокоприоритетным проектам по ядерной безопасности в присоединяющихся в ближайшее время странах - Болгарии и Румынии, и положения по конкретным установкам будут частью соглашения о присоединении при последующем расширении Союза.

101. Акцентируя внимание на тесном взаимодействии Комиссии с Агентством в поддержании соответствующих уровней безопасности на всех стадиях жизненного цикла - от эксплуатации до снятия с эксплуатации, он говорит, что сообщество расширяет свое участие в конвенциях МАГАТЭ. Комиссия приняла участие в последнем Совещании Договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности по рассмотрению и установила, что цели сообщества в отношении ядерной безопасности соответствуют аналогичным целям Агентства. Европейский союз оказывает поддержку программе по ядерной безопасности в новых независимых государствах, направленной на повышение безопасности и содействие эффективной культуре безопасности. Он также поддерживает международные проекты и мероприятия, такие, как Чернобыльский фонд "Укрытие", инициатива G7/ЕС по закрытию Чернобыля и Природоохранное партнерство "Северное измерение".

102. Европейский союз продолжает рационализировать свою политику и действия в борьбе с терроризмом. Борьба с незаконным оборотом ядерного материала и улучшение регулирующей инфраструктуры применительно к предметам двойного использования – это первоочередные вопросы на повестке дня Комиссии. Сообщество является стороной КФЗЯМ и приветствует ее пересмотр с целью распространения ее действия на борьбу с терроризмом. Сообщество также приняло обязательный для внутреннего исполнения законодательный акт после принятия Агентством мер по контролю в отношении высокоактивных закрытых и бесхозных источников.

103. В течение более чем 45 лет Комиссия осуществляет меры контроля в связи с применением гарантий на европейских ядерных установках согласно Договору о Евратоме. Общая многосторонняя система применения гарантий в Союзе к ядерным материалам является уникальной системой в мире, поскольку его деятельность в области контроля ядерного материала применяется полностью без какой-либо дифференциации или дискриминации ко всем гражданским ядерным установкам, независимо от того, где они находятся - в государствах, обладающих ядерным оружием, или государствах, не обладающих ядерным оружием, в Европейском союзе. Обеспечивать выполнение государствами-членами своих международных обязательств по гарантиям ЕС помогают двести инспекторов Евратома. Высокий уровень экспертных знаний, накопленных Комиссией в области ядерных гарантий, укрепляет климат доверия не только среди государств - членов Союза, но и во всем мире. Гарантии Евратома – это самое интенсивное направление сотрудничества сообщества и Агентства, и он приветствует продолжающиеся усилия, направленные на повышение эффективности и результативности в данной области.

104. Выразив сожаление по поводу отсутствия существенного прогресса на Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО, он говорит, что Комиссия приняла необходимые меры для успешного осуществления дополнительных протоколов в сообществе. Новые регулирующие положения Евратома по применению гарантий Евратома, которые содержат нормы представления отчетов, необходимые для осуществления положений дополнительного протокола в Европейском союзе, вступили в силу в начале этого года. Успешное осуществление дополнительного протокола в государствах - членах ЕС будет содействовать универсализации дополнительного протокола и его становлению в качестве неотъемлемой части нормы проверки Агентства.

105. Основная цель Договора о Евратоме заключается в том, чтобы содействовать освоению ядерной энергии путем развития знаний и средств использования ядерной энергии для гражданских целей, в частности посредством исследований и распространения технического ноу-хау. Комиссия в связи с этим признательна Агентству за его поддержку проекта ИТЭР и, в частности, сотрудникам Агентства за участие, которое они принимают в решении вопроса о площадке для ИТЭР. Комиссия с интересом ожидает продолжения плодотворных отношений между сторонами ИТЭР и Агентством.

106. Комиссия начала проведение внутренних консультаций в сообществе с целью возможного присоединения к международному рамочному соглашению членов Международного форума "Поколение IV".

107. История сотрудничества Комиссии с Агентством имеет давний характер, и его следует поддерживать и укреплять. Напоминая, что Евратом имеет статус только наблюдателя в Агентстве, он говорит, что сообщество изучает юридические инструменты для более эффективной интеграции и участия в работе Агентства в целях продвижения и обеспечения безопасного и ответственного использования ядерной энергии во всем мире.

**Заседание прерывается в 12 час. 15 мин. и возобновляется в 12 час. 25 мин.**

**Г-н Басоберри (Боливия), Председатель, вновь занимает место Председателя.**

### **13. Назначение Контролера со стороны**

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что срок пребывания нынешнего Контролера со стороны Агентства заканчивается по завершении проверки отчетности Агентства за 2005 финансовый год. Следовательно, необходимо будет назначить Контролера со стороны для проверки отчетности Агентства за 2006 и 2007 годы.

109. На своих заседаниях в июне<sup>6</sup> Совет управляющих согласился рекомендовать Генеральной конференции назначение заместителя Председателя Федеральной счетной палаты Германии в качестве Контролера со стороны для проверки отчетности Агентства за 2006 и 2007 финансовые годы. Он полагает, что Конференция желает принять рекомендацию Совета.

110. Решение принимается.

#### **– Просьба о восстановлении права голоса (GC(49)/INF/13)**

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что Генеральный комитет имел на рассмотрении просьбу Ирака о восстановлении его права голоса. Комитет рекомендовал восстановить право голоса Ирака на текущей сессии Конференции на срок в один год до начала следующей сессии Генеральной конференции, так как он считает, что неуплата Ираком необходимой суммы была вызвана не зависящими от него обстоятельствами.

112. Он полагает, что Конференция принимает рекомендацию Генерального комитета.

113. Решение принимается.

---

<sup>6</sup> См. GOV/OR.1127, пункты 183–184.

## **26. Проверка полномочий делегатов** (GC(49)/27)

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Генеральный комитет провел заседание ранее сегодня, чтобы проверить полномочия всех делегатов, как это предусматривается правилом 28 Правил процедуры. Доклад Комитета содержится в документе GC(49)/27. После выпуска доклада Секретариат получил подтверждения полномочий в должной форме от делегатов Катара и Сербии и Черногории. После соответствующего обсуждения данного вопроса Комитет рекомендовал Конференции принять проекта резолюции, содержащийся в пункте 7 его доклада с оговорками и с учетом позиций, выраженных в докладе.

115. Г-жа АБДЕЛЬ-МЕГИД (Египет) говорит, что принятие Египтом полномочий, представленных делегацией государства Израиль, ни в коем случае не следует понимать как охватывающее любые оккупированные арабские территории, оно распространяется только на территорию в пределах границ от 4 июня 1967 года.

116. Г-н ХОССЕЙНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация желает выразить оговорки относительно полномочий делегации Израиля. В соответствии со своей принципиальной позицией его страна продолжает не признавать Израиль как государство.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция готова принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 документа GC(49)/27.

118. Решение принимается.

## **9. Выборы членов Совета управляющих** (GC(49)/6 и 22)

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в 1989 году Генеральная конференция утвердила процедуру, согласно которой в случае, когда достигается согласие относительно кандидата или кандидатов от конкретного района, тайное голосование не проводится; голосование проводится только для районов, для которых список кандидатов не был согласован. Эта процедура в значительной степени содействовала рациональному использованию времени Конференции. В связи с этим он предлагает, чтобы применение правила 79 Правил процедуры Генеральной конференции, которое предусматривает проведение выборов в Совет путем тайного голосования, было приостановлено в отношении районов, по которым было достигнуто согласие.

120. Решение принимается.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он рад сообщить, что согласие было достигнуто во всех группах районов относительно кандидатов на вакантные места, которые должны быть заполнены. Он выражает свою искреннюю признательность всем группам за их усилия, которые были направлены на то, чтобы достичь согласия, ускорившего работу Конференции.

122. Обращая внимание на документ GC(49)/6, содержащий список государств - членов Агентства, назначенных в качестве членов Совета на период с окончания текущей сессии Конференции до окончания пятидесятой (2006 год) очередной сессии, он напоминает, что, согласно правилу 83 Правил процедуры, он должен проинформировать Генеральную

конференцию о выборных местах в Совете, которые должны быть заполнены. С этой целью был подготовлен документ GC(49)/22; в нем сказано, что Конференция должна избрать одиннадцать членов Совета от семи указанных категорий.

123. Он полагает, что Генеральная конференция желает избрать Колумбию и Кубу на два вакантных места для Латинской Америки.

124. Колумбия и Куба должным образом избираются.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Грецию и Норвегию на два вакантных места для Западной Европы.

126. Греция и Норвегия должным образом избираются.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Беларусь и Словению на два вакантных места для Восточной Европы.

128. Беларусь и Словения должным образом избираются.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Египет и Ливийскую Арабскую Джамахирию на два вакантных места для Африки.

130. Египет и Ливийская Арабская Джамахирия должным образом избираются.

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Сирийскую Арабскую Республику на вакантное место для Среднего Востока и Южной Азии.

132. Сирийская Арабская Республика должным образом избирается.

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Республику Корея на вакантное место для Дальнего Востока.

134. Республика Корея должным образом избирается.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Индонезию на плавающее место для Дальнего Востока/СВЮА/ЮВАРТО, которое в порядке очередности должно быть заполнено членом от ЮВАРТО.

136. Индонезия должным образом избирается.

## — Доклад Научного форума

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает докладчика, г-на Рихтера, представить доклад Научного форума.

138. Г-н РИХТЕР (докладчик Научного форума) представляет доклад, который воспроизведен в Приложении.

139. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Рихтера за его весьма интересное представление и Секретариат за превосходную подготовку Научного форума.

**Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.**



## **Доклад 8-го Научного форума 49-й очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ**

Председатель проф. Бертон Рихтер, почетный директор Стэнфордского центра линейных ускорителей (SLAC)

29 сентября 2005 года

Уважаемый г-н Председатель,

В качестве председателя 8-го Научного форума пользуюсь данной мне привилегией представить Вам и Пленарному заседанию доклад по основным вопросам, которые были затронуты в представленных материалах и дискуссиях Форума. Форум прошел в превосходной и конструктивной атмосфере и носил название “Ядерная наука: физика помогает миру”. Четыре сессии Форума были посвящены следующим темам: Удовлетворение энергетических потребностей, Разработка усовершенствованных материалов и технологий, Прогресс радиационной медицины и Поддержка ядерной безопасности.

Форум состоялся в объявленный ООН Всемирный год физики. Одновременно отмечается также столетие революционного года Альберта Эйнштейна – возможно, величайшего года новых идей, предложенных когда-либо одним ученым. В 1905 году Эйнштейн написал свои труды по теории относительности, фотоэлектрического эффекта и броуновского движения. Ни одна из этих работ не является такой же математически сложной, как его более поздние труды по общей теории относительности, однако все они содержали новый взгляд на природу. Значение всех этих работ оказалось громадным.

Оглядываясь назад во времени, не трудно доказать, что физика не только помогает миру, но и играет сегодня фундаментальную роль в мире. Без преувеличения можно сказать, что в основе почти всех современных технологий лежит физика XX века. В арсенале лабораторий XXI века есть новые открытия, которые еще до конца не поняты, в диапазоне от космических до субъядерных структур. Некоторые из них уже находятся на пороге применения. Например, из углеродных нанотрубок можно делать транзисторы, или их можно использовать для упрочнения материалов. Другие – достигли лишь ранней стадии. Например, квантовая вычислительная техника сможет, а, возможно, и никогда не будет функционировать, но если это произойдет, она сулит ускорение операций в миллионы раз и более при решении задач определенных классов.

Физика XXI века, несомненно, обеспечит получение огромных практических выгод.

Четыре сессии Форума были посвящены вопросам будущего в областях, имеющих отношение к важнейшим потребностям общества, которые связаны с задачами, стоящими перед МАГАТЭ.

На сессии 1 были представлены материалы о том, как ядерная наука помогает удовлетворять мировые энергетические потребности. Основные лекции, замечания участников и дискуссия специалистов иллюстрируют ту ощутимую пользу, которую принесла фундаментальная физика, пройдя большой путь от формулы эквивалентности массы и энергии Эйнштейна до НИОКР и инженерных применений в различных областях, которые составляют основу как атомной энергетики, так и термоядерного синтеза.

Демографические данные и экономическое развитие во всем мире, особенно в развивающихся странах, позволяют прогнозировать, что к 2050 году произойдет удвоение спроса на первичную энергию. Эта тенденция наряду с растущими озабоченностями относительно глобального потепления выдвигает ядерно-энергетический вариант на первый план, акцентируя внимание на важности инноваций в данной области. Ядерная энергия не может обеспечить решения всех энергетических проблем, но она может играть роль важного компонента в энергетическом балансе.

На сессии была представлена информация о состоянии энергетики, базирующейся на ядерном делении, и управляемого термоядерного синтеза, были рассмотрены основные проблемы и перспективы, обсуждены новые подходы и определены пути продвижения вперед и потенциальная роль, которую может играть МАГАТЭ.

Что касается ядерного деления, то было отмечено, что масштабное расширение ядерной энергетики требует замыкания топливного цикла как с точки зрения обращения с отходами, так и из-за аспектов распространения. Поэтому была подчеркнута важность реакторов на быстрых нейтронах, которые обеспечивают гибкость в отношении воспроизводства делящихся материалов или сжигания младших актинидов. К 2010 году для проведения НИОКР в распоряжении будут только два мощных реактора на быстрых нейтронах. В связи с этим было предложено учредить комплексные международные программы с целью максимального повышения эффективности использования этих реакторов на быстрых нейтронах.

В связи с проблемой распространения можно сказать, что незамкнутые ядерные топливные циклы, по-видимому, не являются намного более эффективными по сравнению со стратегиями рециклирования. Было обращено внимание на важность исследований и разработок технологий с целью укрепления технических гарантий.

Была обсуждена идея интернационализации ядерного топливного цикла. Было признано, что этот вариант может обеспечить существенные выгоды малым странам. Однако реализация такой идеи предполагает, что будут найдены решения многих политических, юридических и административных проблем. В качестве возможного пути продвижения вперед было предложено, чтобы МАГАТЭ начало работу над такими стратегиями.

Что касается УТС, то весьма позитивным событием является решение строить реактор ИТЭР в Кадараше, Франция. ИТЭР должен успешно продемонстрировать практическую возможность обеспечения режима горения плазмы для получения термоядерной энергии. В случае положительного результата коммерческое развитие термоядерной энергетики ожидается не ранее, чем в 2040-2050 годах, что ставит развитие термоядерной энергетики в те же самые временные рамки, которые устанавливаются для реакторов Поколения IV.

Основные выводы по результатам работы данной сессии можно вкратце изложить следующим образом:

Однозначного решения проблемы "удовлетворения энергетических потребностей" не существует. Необходимо будет использовать все варианты, включая меры по сохранению энергии и повышению эффективности ее использования.

В обсуждении энергетических вопросов должны участвовать все заинтересованные стороны – развитые, а также развивающиеся страны. В данном контексте чрезвычайно важную роль должно играть международное сотрудничество под эгидой таких организаций, как МАГАТЭ. Такие инициативы, как проект ИНПРО Агентства, а также Поколение IV, могут служить в качестве механизма такого сотрудничества. Подобные инициативы могут быть также впоследствии расширены с целью охвата новых идей, которые появятся в результате осуществления исследований и разработок, и использованы для решения таких вопросов, как развитие соответствующих инфраструктур в развивающихся странах с целью повышения эффективности использования энергии.

В посткиотский период (после 2012 года) необходимо будет включить ядерно-энергетический вариант в механизм чистого развития и ввести в него развивающиеся страны в качестве участников.

В отношении устойчивости с точки зрения нераспространения наука может играть определенную роль, но одна она не способна решить данную проблему. Политиков необходимо призвать к тому, чтобы они разработали обязательные соглашения для решения этой проблемы и обеспечили их выполнение. Гарантии МАГАТЭ в том объеме, в котором они применяются сегодня, не смогут справиться с ситуацией, когда в мире произойдет значительное расширение производства электроэнергии на АЭС.

Цель сессии 2 заключалась в том, чтобы обсудить вопрос о том, как принципы ядерной науки помогают в анализе и понимании различных материалов.

Разработка усовершенствованных материалов и технологий – это прямой результат развития фундаментальных наук. Повышение эффективности работы нынешнего поколения ядерных реакторов обусловлено достижениями в улучшении материалов. Необходимо будет сделать еще больше, так как для некоторых усовершенствованных реакторов Поколения IV возможности современных материалов являются недостаточными. Более высокая рабочая температура, более высокая глубина выгорания топлива и структурная целостность при более высоком флюенсе обуславливают необходимость разработки новых материалов, удовлетворяющих жестким требованиям ядерных систем, содержащих топливо, конструкционные материалы, замедлитель и теплоноситель. Разработка нового топлива, которое может содержать младшие актиниды, создающие самые серьезные проблемы в связи с захоронением отходов, является первоочередной задачей. Замкнутый топливный цикл позволит значительно снизить объемы долгоживущих радиоактивных отходов.

Источники излучения, включая ускорители, играют важную роль в таких разных областях, как промышленные процессы, сельское хозяйство и здравоохранение. Многие технологии в этих областях, например технология стерильных насекомых и мутационная селекция растений, поддерживаются МАГАТЭ. Разрабатываются новые применения излучений на основе использования надежных ускорителей, коммерчески доступных по разумным ценам.

Ускорители заряженных частиц играют все более значительную роль в промышленности и медицине. Нейтроны, полученные на протонных ускорителях на высокие энергии, используются для фундаментальных исследований и промышленной радиографии. Они могут также использоваться для трансмутации высокорadioактивных продуктов деления. Нейтронная радиография дополняет рентгеновскую томографию, поскольку нейтроны могут проникать глубже в материалы большого сечения.

Ускорительная масс-спектрометрия представляет собой чрезвычайно чувствительный метод обнаружения следовых количеств материала и применяется в методах обеспечения ядерного нераспространения, исследованиях климата, археологии и даже в пищевой промышленности.

Ядерные измерения существенно важны для программы гарантий МАГАТЭ. В науке и технике достигнут значительный прогресс, и эта область деятельности является привлекательной для молодых ученых и инженеров. Тенденция в ядерных измерениях сводится к обеспечению более высокой эффективности детектирования и способности измерять короткоживущие изотопы в очень малых количествах. Специальные методы, такие, как лазерная технология, открывают новые и инновационные направления фундаментальной науки и прикладных применений в этой области.

Для получения долгосрочных выгод применительно к программам МАГАТЭ следует укреплять сотрудничество с университетами и научно-исследовательскими институтами. Сотрудничество ядерных центров с университетами также расширяет возможности совместной работы со студентами из развивающихся стран.

В конце сессии была представлена Международная система ядерной информации (ИНИС).

Во время третьей сессии по радиационной медицине было обсуждено использование ионизирующих излучений для диагностики и лечения таких болезней, как рак. Значительные достижения можно отметить в диагностической визуализации, позволяющей получать трехмерные изображения опухолей, и в последнее время - в функциональной визуализации, обеспечивающей более точную локализацию болезней. В то же самое время достигнут прогресс в доставке лечебных доз в терапии раковых заболеваний, который может привести к повышению терапевтической эффективности в результате увеличения дозы, которая нацеливается на точно известное место расположения опухоли. Отсутствие, однако, достаточного числа имеющих хорошую подготовку медицинских физиков в разных районах мира может тормозить передачу высоких технологий развивающимся странам, что приводит к технологическому отставанию.

Первый представленный материал был посвящен воздействию решений, разрабатываемых в области физики, на визуализацию в целях улучшения радиотерапии. 45% раковых больных могут излечиваться, и из 55% больных, для которых лечение оказалось безрезультатным, в 18% случаев это происходит из-за отсутствия местного контроля, однако ситуация в этом отношении может быть улучшена. Была подчеркнута важность интеграции визуализации поперечных сечений, анатомической и функциональной визуализации в радиотерапию в реальном времени. Используемые методы включают компьютерную томографию, магнитно-резонансную визуализацию и позитронно-эмиссионную томографию. Отслеживая перемещение опухоли в пространстве и времени с помощью синхронизированной радиотерапии и других методов, таких, как биологическое профилирование с использованием МР-спектроскопии в рамках плана лечения, можно не допускать облучения здоровой ткани и, таким образом, уменьшать осложнения.

Второй доклад был посвящен обсуждению вопроса о более эффективном нацеливании терапии, и было подчеркнуто, что модулированная по интенсивности радиотерапия (IMRT) позволяет формировать дозы в трехмерном режиме. Конформная радиотерапия позволяет предотвращать облучение нормальной ткани, и лечение может быть более эффективным с точки зрения затрат. IMRT и томотерапия позволяют сокращать время лечения, затраты на доставку дозы и число рецидивов опухоли.

В третьем представленном материале была рассмотрена роль медицинских физиков и подготовки, которая необходима им для выполнения этой роли. Спустя восемь лет после учреждения программы подготовки дипломированных специалистов в Мексике 25% работающих в клиниках медицинских физиков теперь имеют степень магистра - уровень квалификации, который необходим для осуществления практической деятельности должным образом.

Четвертый доклад подтвердил эффективность концентрации исследовательских ресурсов в образцово-показательных центрах. Интеграция ядерной науки с биотехнологией позволила Кубе разработать лекарства, вакцины, терапию и диагностику, и высшим признанием явилось получение лицензии FDA на вакцину для специфической формы рака. Связь между производством изотопов и радиофармпрепаратами является, несомненно, полезной.

Дискуссия специалистов была посвящена рассмотрению вопроса о важности регулирования для обеспечения устойчивого использования оборудования для лучевой терапии. Другой вопрос, на который было обращено особое внимание, - это наличие подготовленного персонала во всех необходимых дисциплинах. Были предложены различные комплексные методы, и одним из предложенных подходов, позволяющим избежать утечки мозгов, является создание региональных образцово-показательных центров с подготовкой кадров на местах, при этом, возможно, Агентство должно будет исполнять роль профессуры для оказания поддержки этой в работе. Было также обращено внимание на отсутствие признания медицинской физики как профессии, и Агентство занимается поиском решения данной проблемы.

Было также указано на то, что, хотя новые, характеризующиеся высоким уровнем сложности комбинированные системы визуализации и лечения могут повысить эффективность лечения раковых заболеваний приблизительно на 15%, старые, более распространенные и менее дорогостоящие методы, могут использоваться с большим эффектом особенно в странах, где 70% раковых заболеваний в настоящее время остаются вообще без лечения. Было выражено общее мнение, что наличие современного оборудования без обеспечения соответствующей подготовки персонала не приносит пользы.

Эта сессия закончилась представлением осуществляемой Агентством Программы действий по лечению рака (ПДЛР), которая открыта для всех государств-членов.

Обязательным условием продолжения использования ядерной энергетики является обеспечение ядерной безопасности. На четвертой сессии были рассмотрены различные аспекты этого императива.

Глобальный режим ядерной безопасности обеспечивает инфраструктуру ядерной безопасности. Необходимо укрепить международный компонент этого режима путем создания более эффективной сети для обмена опытом эксплуатации, внесения дальнейших изменений в нормы безопасности МАГАТЭ с целью обеспечения более полного набора руководящих материалов, повышения культуры безопасности, укрепления практической деятельности в соответствии с Конвенцией о ядерной безопасности и осуществления многонациональных программ рассмотрения конструкции новых реакторов. Чрезвычайно важно иметь работающие в полном объеме и хорошо информированные регулирующие органы.

Необходимо непосредственным образом рассматривать вопросы общественного восприятия риска, связанного с ядерной энергетикой. Это требует проведения информационно-просветительской работы с населением и применения объективного подхода к рассмотрению в полной мере вопросов, вызывающих беспокойство у общественности. Операторы и регулирующие органы обязаны обеспечивать транспарентность в целях ослабления напряженности в связи с опасениями общественности.

Было подчеркнуто особенно важное значение культуры безопасности. Не представляется возможным разработать комплексный индикатор культуры безопасности, но ее обеспечение играет исключительно важную роль. Одной из главных характеристик этой культуры является признание того, что основная ответственность за обеспечение ядерной безопасности лежит на тех, кто имеет и эксплуатирует АЭС.

Для достижения безопасности требуется сосредоточенная работа по управлению техническими знаниями. Она включает стимулирование представления информации странами, которые накопили богатый опыт эксплуатации атомных предприятий, для ее использования теми, кто только приступил к развитию потенциала ядерной энергетики. В этой связи возникает необходимость подготовки опытного и высококвалифицированного персонала.

Можно также извлекать соответствующий опыт из прошлых аварий, в том числе из аварий в других отраслях промышленности. Важнейшие уроки включают необходимость правильного и целенаправленного руководства, обеспечивающего придание вопросам безопасности наивысшего приоритета, стимулирование непрерывной коммуникации и учебы, а также предупреждение возникновения так называемого организационного дрейфа.

Сессия подчеркнула чрезвычайную важность обеспечения ядерной безопасности в предстоящие годы. Даже накопив опыт, измеряемый многими десятилетиями, нам предстоит еще многому научиться.

Научное сообщество высоко оценивает инициативу МАГАТЭ в организации данного Научного форума по ядерной науке: физика помогает миру. Он позволил провести весьма плодотворные дискуссии и обеспечил возможность для обмена новыми идеями, информацией и для выхода на новый уровень сотрудничества. Форум показал, что были достигнуты большие успехи в дальнейшем развитии ядерной науки, однако очень многое еще предстоит сделать. Поэтому важно, чтобы все страны сотрудничали с целью использования потенциальных возможностей ядерной науки в удовлетворении потребностей людей.